

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 61 (1964)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Variétés ; Boîte aux lettres

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Variétés

---

## RUCHE ET RENAISSANCE

### I

*Déjà les jours s'allongent, l'hiver ferme sa porte  
Sur les vignes en terrasses le bruit du sécateur  
Egaye le coteau et son doux chant t'apporte  
Le signe avant-coureur des jours pour toi meilleurs  
Le ruisseau gentiment reprend son doux murmure  
Les glaçons ont fondu comme paille aux brasiers  
La vie reprend ses droits, il n'y a qu'à voir la rue  
L'agitation y règne, partout c'est la gaieté.*

### II

*Gente abeille dans ta ruche tu risques à ta fenêtre  
Un regard incertain et pourtant plein d'espoir  
L'hiver pour toi fut long, tu as peine à admettre  
Que le printemps est là dans sa robe du soir  
Finis les cauchemars, la ruche enfin s'éveille  
Les chatons sont en fleurs il faut faire provisions  
De pollen nouveau nécessaire à l'abeille  
Qui du couvain va naître le long de la saison.*

### III

*De l'eau, de l'eau, de l'eau, va au ruisseau voisin  
Il sera tout heureux de te dire bonjour  
Il t'attend guilleret un grand verre à la main  
Pour lui c'est le printemps, il espère ton retour  
Ne perds pas ton temps, surtout pas en voyage  
Il y a tant de travail au cœur de ton foyer  
C'est la saison aussi des tous grands nettoyages  
Il faut partout polir, lustrer, racommoder.*

### IV

*Veiller au petit grain, et maintenir l'ordre  
Distribuer les tâches suivant capacité  
Ta nature déteste en tout point le désordre  
Car tu veux qu'elle soit belle ta petite cité  
Maintenant te voilà au seuil de l'année  
Pour toi elle commence avec les premières fleurs  
Je te souhaite donc une grande miellée  
C'est si bon sur le pain avec un peu de beurre.*

Gaston Bruchez.

D'un apiculteur en herbe nous recevons les lignes suivantes :

## LA CRÉATION DE MA PREMIÈRE RUCHE

Ce fut l'année dernière par une belle journée du mois de mai, lorsque mon papa et moi faisions une visite générale du rucher que j'entrepris de lui demander l'autorisation de pouvoir peupler une ruche. Cette dernière s'était trouvée périe par suite du manque de la reine.

Suivant mon maître en apiculture (mon papa) dans ses travaux, ce fut pour moi un petit jeu d'entreprendre ce travail.

Vu que nous étions au début de l'année apicole, je pouvais me permettre simplement un petit nucléi composé de trois cadres. C'est ce que je fis. Par la même occasion je vous ferai remarquer que mon travail s'est effectué sur ruche suisse (ou Bürki).

J'ouvris une très belle colonie ; première chose à faire fut de chercher la reine ; ce travail étant simplifié pour la bonne raison que toutes nos reines sont marquées.

Elle se trouvait sur le troisième cadre, j'eus soin de mettre ce cadre dans un endroit seul et sûr.

Je pris un cadre de pollen et nourriture que je mis au fond de ma ruche donc sur le devant, ensuite un beau cadre de couvain mûr prêt à naître avec des abeilles comme deuxième, c'est à ce moment là que j'ai eu le plus de peine, c'était pour secouer un autre cadre d'abeilles mais cela n'a pas trop mal été.

Je fermai mon nucléi sans planchettes de couverture.

Ayant passablement de reines dans des ruchettes de fécondation, je demandai à mon papa de bien vouloir aller m'en chercher une et de la marquer car moi-même je n'ai pas assez l'habitude du marquage de reines.

Une fois prête à l'introduction, j'engluai ma reine dans du miel liquide sans la blesser. Je donnai un peu de fumée sur les cadres de façon qu'il n'y ait pas trop d'abeilles et la posai sur le dessus du bois du cadre de couvain. Je mis mes planchettes de couverture, un coussin pour la tenir au chaud et j'allai ensuite ouvrir l'entrée. De la colonie où je pris les abeilles mon papa s'en était occupé.

Dix jours après je visitai, mais très rapidement, ma création, et quelle ne fut pas ma stupéfaction de voir la reine se promener sur le cadre de couvain plein de ponte, l'ancien couvain étant né.

C'est cette année que j'aurai le plaisir de constater le développement et tout de même j'espère que l'année sera bénéfique.

*Michel Léchenne  
âgé de 12 ans*

## **BOITE AUX LETTRES**

### **Un passe-temps de riches, l'apiculture ?**

Voici l'hiver fini. Il va falloir nourrir nos abeilles, même si l'été passé n'a rien apporté dans nos goussets et que le sucre a encore augmenté à l'achat.

Je ne suis pas un défaitiste mais je pense que l'apiculture devient de plus en plus difficile pour celui qui doit compter ; la diminution des membres des sections le prouve bien.

Je voudrais que les sociétés s'occupent pour acheter du sucre en gros et le revendent avec un rabais aux apiculteurs.

Ce serait une manière de prouver que les sociétés servent efficacement l'apiculture.

*Henri Dufresne.*

*RÉDACTION. — Sur demande de l'auteur, nous avons réservé une place à son vœu. A notre avis, il aurait été préférable de faire part de ce désir directement au comité de la section en cause, car nous admettons que l'auteur est membre d'une société.*

*Actuellement, vu la situation précaire du marché du sucre, les achats en gros ne sont guère recommandés et les sections ne savent au juste que faire. L'hésitation est très compréhensible aussi convient-il de surveiller soi-même ce fameux marché du sucre et d'agir en conséquence.*

## **Nécrologie**

### **Adrien BALLIF-VEYRE**

Mercredi 12 février un long cortège de parents et d'amis accompagnait à son repos notre ami Adrien Ballif-Veyre décédé brusquement. C'est qu'Adrien connaissait tout le monde dans la Broye moyenne où il avait passé presque toute sa vie et qu'il connaissait à fond. Qu'il était attachant dans sa modestie, cet homme, affable avec tous, disposé à converser cordialement avec tout un chacun.

Né en 1886, breveté instituteur en 1906, il passe toute sa carrière à Seigneux, village de son enfance. Il y a laissé le souvenir vivant d'un maître à la fois exigeant pour lui-même comme pour ses élèves qu'il aimait paternellement. Il y a été directeur de la société de chant qu'il avait fondée et conduite dès le début aux premiers lauriers dans deux concours cantonaux.

A sa retraite de l'enseignement, en 1944, il s'établit à Curtilles. Il y apporta ses ruches qu'il soigna à la perfection. Dès lors il fit partie du comité de section. Le soussigné, ami personnel, se souvient très bien de l'instant où Adrien Ballif s'offrit pour tirer de l'impasse la section qui n'arrivait pas à constituer un ministère. — Si tu veux accepter la présidence, me dit-il, je serai ton secrétaire. Tout Adrien est dans cette offre. Et ce fut le début d'une collaboration fidèle d'une dizaine d'années pendant lesquelles il fut le secrétaire-caissier méticuleux et ordonné. Jusqu'au bout il fut l'organisateur des contrôles du miel.